

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM
AUGUSZTUS 11.
184. SZÁM.

Kedd

Már negyedmillióra becsülik a spanyolországi forradalom áldozatainak számát

Törökország át akarja engedni a Dardanellákon a szovjethajókat a spanyol vizekre. Népszavazás elrendelését ajánlotta a kormányforma a döntéskor Madrid Burgosnak. Egyre sürgetőbb szükségessé válik a semlegesítési egyezmény létrehozása a spanyol kérdésben. Edward király a dalmát partvidékeken, Umberto olasz trónörökös Béisben

A legfrissebb spanyolországi rádió jelentések alapján a szembenálló felek „jelentős” győzelmeket arattak. A madridi leadó azt adja hírül, hogy a kormánycsapatok elfoglalták Cadix városát, míg a felkelők a Badajoz körüli harcok sikereiről számolnak be. Mindkét jelentés azonban megerősítésre szorul. A egyedüli kétségbevonhatatlan tény az, hogy a Franco tábornok által bejelentett döntő harcok megindultak és hogy a különböző frontokon mindenütt élénk tevékenység tapasztalható. Az egyes jelentések sorrendben a következők:

BEVONULÁS CADIXBA

(MADRID.) A kormánycsapatok szombaton délben heves harcok után bevonultak Cadix városába, ahol a felkelők súlyos vereséget szenvedtek, szintugy San Sebastian—Bilbao szakaszon is, ahol igen jelentős hadizsákmányra is szert tettek. A hangulat és a harci kedv kitünő, aggodalomra nincsen ok. Ugyancsak madridi jelentés szerint a valenciai munkás szövetség 10 ezer főből álló csapatot szervezett, melynek rendeltetése a felkelők kettős frontszakasz összeköttetésének megszüntetése.

ÉS A CAFOLAT . . .

(SEVILLA.) A madridi leadó győzelmi hírei hamisak. Cadix a felkelők birtokában van és a Badajoz körüli harcok is a felkelő csapatok javára alakulnak. Elvesztett Merida (Badajoz mellett) és a déli frontszakaszon Alemendreo ami a Madrid elleni déli oldalról előhaladás fontos állomása lett. Franco tábornok átvette a Madrid elleni hadműveletek fővezérséget és néhány napon belül megkezdte az összeköttetést De Lano és Molla tábornokok csapatai között. Az Algecirast bombázó kor-

mányhű hajókat súlyos harcok után futásra kényszerítették.

MEGERŐSÍTÉSRE SZORUL

(LONDON.) A Reuter hírszolgálati iroda jelentése szerint az a hír, miszerint Azana köztársasági elnök egy Valenciában horgonyzó hadihajóra menekült volna, megerősítésre szorul, szintugy az a

Veszélyben az idegen alattvalók

A Times értesülése szerint a spanyolországi idegen alattvalók a legnagyobb veszélyben forognak. Szombaton eddig ismeretlen okok folytán egy argentin állampolgárt is kivégeztek, miért is az

Nem rendelik vissza a német és olasz hajókat

A német távirati iroda jelentése szerint azok a hírek, melyek a német hajók visszarendeléséről terjedtek el, valótlanok. A német birodalmi kormány elhatározta, hogy továbbra is minden rendelkezésre álló eszközzel az idegen alattvalók megmentésének szolgálatában marad. Eddig több mint 2500 idegen állampolgárt vettek fedélzetre a német admirális hajói, melyeknek helyzet jelentése a következő: Az Admiral

Hatvanezer főnyi csapat vár átszállításra

Stefani jelentés szerint spanyol Marokkóban a döntő harcok megindítására 60 ezer főből álló csapat vár átszállításra, melynek segítségével a forradalom diadala elvitathatatlan.

A vörös zászló alatt

A Havas jelenti, hogy Malagában az uralmat a kommunista matróz-tanács vette át, a kikötőben állomásozó 4 cirkáló, több torpedózó és 6 tengeralattjáró ki-

Barcelona-ból eredő hír is, hogy ott az anarchista szervezetek tagjai a szocialista szakszervezeti elnököket meggyilkolták.

A Havas hírszolgálati iroda jelenti, hogy Andorába, ahol a közbiztonságot francia csendőrség látja el, nagyobb francia csapat érkezett és megszállotta a spanyol—andorai határt.

argentín ügyvivő a legerélyesebb hangon tiltakozott a spanyol hivatalos kormánytól. Ugyancsak a Times adja hírül, hogy a spanyol flottabázis: Cartagena lánokban áll.

Scheer Alicanteban, a Deutschland Barcelonában a Leopard Valenciában tartózkodik, míg a Luch utban van Cartagena felé.

A Giornale d'Italia értesülése szerint az olasz hajóparancsnokok energikus magatartásának köszönheti életét eddig több mint 2000 menekülő, arról, hogy a római kormány a hajókat a spanyol vizekről elvezényelje, szó sem lehet.

Havas jelentés közli, hogy a belgiumi 50 vagonos löszerszállítmány Guatemalai rendeltetésű, azok a hírek tehát, amelyek spanyolországi szállításra céloztak, valótlanok.

tűzte a vörös zászlót. A városban, mely két napon át elkeseredett harcok színhelye volt, a házak falán „Éljen Lenin, halál a fasisztákra” feliratok láthatók. A küz-

delmek során a kommunisták és a jobboldaliak közül összesen 450 ember vesztette életét.

Ugyancsak a Havas iroda jelenti Pampelonából, hogy a kormánycsapatok tisztjeinek átparcolása a felkelőkhöz egyre tart.

Amint a Temps értesült, a kormánycsapatok a Saragossa elleni küzdelmekben egy nap alatt több mint 2000 embert vesztettek.

NEGYEDMILLIÓ ÁLDOZAT

A News Chronicle szerint a spanyolországi forradalom áldozatainak tömege, ha majd hivatalos összeszámlálásra fog kerülni a sor, meg fogja döbbeníteni az egész világot, mert már ma 250 ezerre tehető a halottak és harcképtelenek száma.

A Reuter jelenti, hogy tegnap Madrid környékén már erős ágyuzás hangja hallatszott, mert Molla tábornok Franco tábornok utasítására megkezdte az offenzívát a Guaderrama hegység déli lejtőjén.

ENYHÜLT A VILÁGPOLITIKAI FESZÜLTSEG

(LONDON.) A Reuter hírszolgálati iroda diplomáciai levelezőjének megállapítása szerint az elmúlt hét feszültsége az újabb francia semlegesítési nyilatkozat és az udvarias hangú német válasz következtében nagyon megnyhült, ez pedig elsősorban Vansittart berlini látogatásának és Halifax lord tárgyalásainak köszönhető.

ÉRIK A SEMLEGESSEG KÉRDÉSE

(PARIS.) A lapok szerint Franciaország fentartja semleges magatartását. Olaszország és Németország bizonyos fentartással követik, Portugália pedig csatlakozik a nemzetközi egyezményhez így a franciák által javasolt nemzetközi egyezmény létrejöhet. Tangerben a nemzetközi ellenőrző bizottság úgy döntött, hogy megátalja a spanyol kormányhajók ellátását a kikötőkben. Nemzetközi területre csak egyenruha nélküli tisztok és tisztviselők mehetnek. Tangerből a spanyol kormányflotta ki is vonult. A felkelők által kiállított utleveleket elismerik. Havas jelentés szerint Anglia nem tudja megakadályozni a területén keresztül Spanyolországba irányított fegyverküldemények átszállítását, ami azt jelenti, hogy azok az államok, amelyek köteleznék magukat, hogy nem szállítanak fegyvert Spanyolországban, idegen állam közvetítésével mégis megtehetik azt.

ELŐRETÖRNEK A KORMÁNYCSAPATOK

Mint Madridból közlik, a kormányflotta tegnap erősen bombáz

ta Ceutát, Larachet, Tarifát, Granadát és Algesirast, sok kárt okozva. Formentera szigetét elfoglalták. Cordova bevételét külsőből áll. A tüzérség tegnap bombákkal felgyújtotta a felkelők ugalcevai magaslaton levő főhadiszállását és bombázta repülőgépekkel Torolat is. Burgosi jelentés viszont Irun elleni erős akcióról és újabb marokkói csapatok érkezéséről ad hírt. Vasárnap ismét 5 ezer idegen légőfistát szállítottak az anyaországba. A felkelőket a lakosság minden lehetőséggel támogatja. Madridi külügyminiszter szerint Spanyolország kétharmad része teljes rendben és nyugalommal a kormány kezén van, mert a rendezárokat rögtönítélő bíróság elé állítják, míg a felkelők területein teljes az anarchia. A Stefani két szenzációs jelentést közöl. Az egyik szerint Madrid kerülő uton azt az ajánlatot tette a burgosi kormánynak, hogy szüntessék be a harcokat és nemzetközi ellenőrzés alatt hajtsanak végre népszavazást, hogy a nép maga döntsön, milyen kormányzatot akar, de a felkelők nem akarják elfogadni az ajánlatot. A másik szenzációs híre a Stefaniának, hogy Törökország a Dardanellákon átengedi a szovjet hajóhadat a spanyol vizekre. Erre nézve már régen folynak a titkos tárgyalások. A szovjet azal akarja indokolni lépését, hogy orosz alattvalók védelmében teszi ezt, de a Stefani szerint tulajdonképpen politikai sakkhúzásról van szó és a Szovjet így akar segítséget nyújtani a madridi kormánynak.

AZ ELLENFORRADALMA- ROK HIRADÁSAI

A szeviljai rádió szerint Barcelonában teljes az anarchia, mert a katalán kormány nem tud rendet tartani. Hasonlóképpen Madridban is, ahol a kommunisták az urak. Az amerikai konzult brutálisan bántalmazták. Mintegy 300 papot agyonlőttek. Madridban több tartalékos táborkot lőttek agyon. A kivégzések moszkvai módszerek szerint történtek. A rádió híradás hangoztatja, hogy Franciaországban titkos toborzások történnek és a toborzottakat a madridi kormány segítségére küldik. Rómában az a hír terjedt el, hogy Barcelonában három olaszt is agyonlőttek, ami ellen a barcelonai konzul és a madridi nagykövet erőlyesen tiltakoztak és a katalán kormányt tették felelőssé a három olasz haláláért. San Sebastian, Havas jelentés szerint, a kormánycsapatok hamarosan be fogják venni, mert a várost ellátó vízművek már bir-

AUTÓBUSZ MENETREND CLUJ—ORADEA—SALONTA— ARAD—TIMISOARA KÖZÖTT

Clujról indul:

Cluj—Timisoara reggel 6, d. u. 13 órakor.
Cluj—Oradea d. u. 17 órakor.

Clujra érkezik:

Timisoara—Cluj d. u. 15 és 19.30.
Oradea—Cluj d. e. 10.

Viteldij	szimpla	retour
Cluj—Timisoara	320	600
Cluj—Arad	260	502
Cluj—Oradea	171	282

Kényelmes új kocsik.
Felvilágosítás az autóbusszállomáson.
Tel.: 155.

ROYAL MOZGÓ! Holnap keddtől:

Egy igaz világsiker! **Koenigsmark** Elissa Landi-val.

Ma hétfőn utoljára: CHARLIE CHAN SANGHAIBAN. Premier!

tokukban vannak. Ugyancsak a Havas jelenti, hogy spanyol kormánycsapatokat hajózott ki Burgosban.

A LONDONI NÉMET ÉS FRANCIA NAGYKÖVETEK A FOREIGN OFFICEBAN

Tudvalevő, hogy a londoni német és francia nagykövetek kormányaik utasítása következtében megjelentek az angol külügyi hivatalban. A német nagykövet bejelentette, hogy nincs szó arról, hogy Németország beleavatkoznék a spanyol belügyekbe, csapatokat se kíván Barcelonában partra tenni és a német állampolgárok védelmét továbbra is hadihajóiról akarja ellátni. A francia ügyvivő aggodalmát fejezte ki a négy agyonlőtt német állampol-

Németország külön utak-on?

A Reuter hírszolgálati iroda londoni jelentése szerint angol diplomáciai körökben az a vélemény tartja magát, hogy a semlegességi kérdésben nem alakult ki közös álláspont Olaszország és Németország között. Kétőket ki-

gár ügyében a spanyol kormányhoz intézett erőlyes hangú berlini jegyzék miatt, de az angol külügyi hivatal megnyugtatta és mertette a német ügyvivőnek ez ügyben tett nyilatkozatát, ami Párisban is nagyon jó hatást váltott ki.

A FRANCIA MINISZTER- TANÁCS

(PARIS.) A londoni francia ügyvivő telefonjelentése után minisztertanács ült össze Leon Blum elnökle alatt és ötórás vita után újabb semlegességi nyilatkozatot adott ki. Ezután ismertette határozatát hivatalos formában is a párisi angol és cseh követekkel, míg a német külügyminiszterrel a berlini francia nagykövet közölte a minisztertanács eredményét.

zárólag meg lehet állapítani, hogy Olaszország sokkal intranzigensebb magatartást tanusít, mint a Harmadik Birodalom, amit különben az olasz sajtó hangja is bizonyít.

A spanyolországi eseményeknek nemze közti jellegük van

A Tribuna szerint nem lehet egyszerű semlegességi nyilatkozatokkal elintézettnek tekinteni a kérdést. Maga az a tény, hogy Franciaország szükségesnek látta a semlegesség kérdésének felvetését, igazolja azt, hogy az ügynek nemzetközi jellege van. Spanyolországban két kormány uralko-

dik, az egyiknek napja felmenőben, a másiknak lealkonyulóban van. A két kormány két eszmét képvisel, két olyan ideológiát, amely minden állam problémája. Elsiklani felettük nem lehet, csak egyikhez, vagy másikhoz csatlakozni.

Nincs ok az aggodalomra

A Daily Telegraph a semlegességi kérdés körül kialakult diplomáciai bonyodalmakról ír és megállapítja, hogy aggodalomra nincs ok. A spanyol kérdés nem vezet európai háborúhoz, mert néhány napon belül úgy is eldőli, vajjon milyen irányba halad az ibériai félsziget külpolitikája. Ha a baloldal győz Giral miniszterelnök és Barrio nemzetgyűlési elnök nyilatkozata értelmében kommunizmusra nem kerül sor, ha a jobboldal kerül uralomra. Spanyolország akkor is demokratikus köztársaság marad Franco tábornok szerint. Felesleges tehát minden rémlátás, annál is inkább, mert a rengeteg ember és anyagi áldozatot hozó birodalom évtizedekig

nem lesz abban a helyzetben, hogy külpolitikailag szerephez jusson.

MI LESZ SPANYOL MA- ROKKÓVAL?

A Morning Post szerint Spanyol Marokkó helyzetének felvetése rosszul sikerült külpolitikai rémlír. Semmisem igazolja, hogy akár Olaszországnak, akár Németországnak célja lehetne a terület elfoglalása. Egy azonban ebből is megállapítható, az, hogy Európa mai helyzetében nem maradhat sokáig. Rendezni kell kérdéseit, hogy elejét lehessen venni minden zavart keltő pillanatnak. A program csakis egy új Locarno és a népszövetségi reform lehet. E kettő elintézése után magszü-

nik a külpolitikai játék a tilzettel (GENF.) Szombaton este nyílt meg a Népszövetség palotájának üléstermében az első zsidó világkongresszus közel 400 delegátus részvételével. A nagygyűlés a szétszórt zsidó erők összefogásának és a zsidó egzisztenciák védelmének problémáját igyekszik megoldani. A szombati ülés előadója dr. Nahum Goldmann volt, aki a zsidóság világhelyzetéről tartott nagy beszédet.

VIII. EDWARD ELINDULT A FÖLDKÖZI TENGERRE

Az angol uralkodó szombaton délután Calaisba repült, onnan vonattal folytatta útját Raguzá felé. Ma érkezik meg Sebenicoba, ahol Sztojadinovics szerb miniszterelnök fogja fogadni és köszönetet fog mondani azért, hogy megátogatja Jugoszláviát. Raguzában száll a Nahlin Yacht fedélzetére kisszámu kíséretével, hogy két hétig tartó útját a dalmát partok mellett megkezdje. Hír szerint Antivariból Cetinjébe is ellátogat és megtekinti az egykori montenegrói fejedelmek szék helyét.

(BELGRAD.) Edward király tegnap délután a jugoszláv határra érkezett, ahol Pál régensherceg üdvözölte és utjukat egy ideig együtt is folytatták, majd egyedül tovább utazott az uralkodó a jugoszláv tengerpart felé.

UMBERTO OLASZ TRÓN- ÖRÖKÖS BERLINBŐL BÉCSBE UTAZOTT

Umberto olasz trónörökös szombaton a tempelhofi repülőtérrel Berlinből Bécsbe utazott. Bucsuztatására Hitler kancellár képviselőjében Hess és Neurath báró jelentek meg. A trónörökös a jelenlevő sajtó képviselők előtt a legnagyobb megelégedésének adott kifejezést a Berlinben tapasztaltak felől.

Umberto olasz trónörökös berto olasz trónörökös viszont Bécsbe érkezett Berlinből, ahol a kormány tagjai fogadták. Az olasz trónörökös Salzburgban megtekintette a Jedermann szahadtéri előadását, majd együtt vacsorázott Miklas köztársasági einökkel.

PIHEN HAILE SZELASSZIE

A Reuter jelenti, hogy az egykori abesszin uralkodó tábornokai val és legkisebb fiával az angol délpárti Worthingból, ahol legutóbb tartózkodott, Somersetbe utazott, ahol három hónapos gyógykezelésnek veti alá magát. Az utazásra az adott okot, hogy a négyust kezelő orvosai megviselt idegállapotára való tekintettel pihenésre és gyógykezelésre utasították.

A

legmodernebb
legizlésesebb
legmegbízhatóbb
legolcsóbb

festő és
vegylisztitógyár

CZINK Cluj

Aki „feltalálta“ az „Örökmozgót“

Látogatás Molnár János mechanikus műhelyében, ahol örökmozgásra készíti a világon eddig legújabb kor Golemje — Csak egy kis hiba van: nem akar a gép örökké mozogni

(CLUJ.) Kerek e világon igen sokan életüket szinte csak arra rendezik be, hogy valami utómódon elnyerjék a Nobel-díjat. A Nobel-díj (körülbelül hatmillió lej) fantasztikus nagysága minden olyan ember képzeletét izgatja, aki akár az orvostudományban, akár a technikában, matematikában, vagy pedig az irodalomban jeleskedni akar. Nem is beszélve a béke Nobel-díjáról, amelyet vajmi kevés embernek ítéltek oda megérdemelten.

Néhány nappal ezelőtt szereztünk tudomást arról, hogy él városunkban egy férfi, névszerint Molnár János, foglalkozására nézve mechanikus, aki mindenképpen meg akarja szerezni a fizikai Nobel-díjat. A gép, amit meg akar építeni, nem más, mint a sokat emlegetett „perpetuum mobile“, az „örök mozgó“.

LÁTOGATÁS EGY NOBEL-DÍJBAN REMÉNYKEDŐ „FELTALÁLÓ“ MŰHELYÉBEN

Molnár Jánost, aki egyébként az egyik cluji mechanikai műhelyben dolgozik, már otthon találjuk, amikor felérünk a Kővári-telep tetejére.

Találmányán dolgozik — amint mondja — amikor belépünk a műhelybe, Molnár még fiatalembernek számít, alig negyvenéves. Nem sokat kell kérni, hamar ráter kedvenc beszéd tárgyára s széles taglejtésekkel magyaráz.

Elmondja, hogy már egészen kicsi korában kezdett foglalkozni a „perpetuum mobile“ kérdéseivel és minden, aminek működése, legalább is külsőleg hasonlított ehhez a szerkezethez, érdekelte.

Első mechanikai műve volt, hogy édesapja óráját szedte szét, mert tudni szeretete volna, hogy mi mozgatja a kerekeket. Kevésbé később azután saját magán érezhette, hogy a „perpetuum mobile“-t áldozatok nélkül nem lehet feltalálni.

Ahogy teltek az évek, úgy erősödött benne a vágy, hogy megépítse azt a szerkezetet, amely feleslegessé tesz minden gépi erőt és erőforrást. Akkor már hallott a Nobel-díjról is és az óriási pénz megszerzésének reménye szintén fűtötte akaratát.

AZ „ÖRÖKMOZGÓ TITKA“, AZ ÖNMAGÁT FELHÚZÓ RUGÓ

— Mert kérem — mondja széles gesztussal — nem is olyan nehéz az egész kérdés. Tizedik éve dolgozom a perpetuum mobilis építésére, rájöttem arra, hogy az egésznek az a titka, hogy fel kell találni egy olyan szerkezetet, ahol a mozgató erőt adó rugó a mozgáson kívül még egy másik rugót is felhúzza, úgy, hogy mikor az egyik rugó lejár, a másik lépjen működésbe és tovább mozgathassa a gépet. Ugyanakkor azonban a már lejárt rugót újra fel is huzza.

Szerényen megjegyezzük, hogy az elméletben talán egészen egyszerű ez a roppant nagy fizikai kérdés. De a valóságban mégis nagyon működik a gépezet?

Elvezet egy furcsa szerkezethez — vasból van az egész, a ke-

rekek és rugók légiója, titokzatos csövek, pántok és tengelyek. Az egész gép emberi formát öltött.

GÓLEM, AKI VALÓBAN EL — Ez itt kérem — mondja tovább szokott bőbeszédűségével — az én gépem. Az elmondott módszer szerint megindítottam és már több óra hosszat járt.

Már félünk megjegyezni, hogy ilyen gépezetet már Krisztus előtt építettek egyes tudósok, azért behatóan érdeklődünk a szerkezet

után. Megmutatja. Négy hatalmas rugó van a gépszörny testében elhelyezve. Kettő működik egyszerre, míg a másik kettő a „Gólem“ mozgása által húzódik fel újra.

— Ezt csak tökéletesíteni kell — magyarázza — és akkor megnyertem a Nobel-díjat. Most már csupán arról van szó, hogy ne csak néhány órán át, hanem egy örökkévalóságon keresztül mozogjon és járjon. Egyelőre azonban

Hat országon keresztül, 58 óras utazás után érkezett meg az Universitatea Helsinkibe

Kitűnő propagandája volt a román sportnak a csapat első szereplése Szaniszló I. levelei az Universitatea turájáról, az ut élményeiről és érdekességeiről

(HELSINKI.) Julius 30-án reggel 9 órakor a cluji állomásról elindulva, zsufolt kocsiban préselődöttünk össze derék tornászainkkal s irigykedve néztünk át a szomszédkocsiban kényelmes ülőhelyeken terpeszkedő válogatott kézilabda-csapatunkra. Buteanu dr. elnök ur azonban megkönyörülve rajtunk, az étkező kocsiba vitt át, ahol a bőséges tizórait már ülve tudtuk elfogyasztani. Oradea után hála a megértő kalauznak, a csapat már a második osztályba került és puha ülésen tettük meg az utat Saturnareig, ahol Sepsí csatlakozik hozzánk. Dr. Buteanu elnök és felesége, Echarad edző, Manijolian bucurestii U-képviselő és a 14 játékos, összesen tehát 18-an Halmeim keresztül léptünk először idegen földre.

TUL A HATARON

Kassán szeretett elnökünk sajátkezűleg porciózta fel a magunkkal hozott jó hazai vacsorát. 31-én reggel 2 órakor érkezünk meg Bohumirba, ahol kézilabdázóinktól és tornászainktól egymásnak a legjobbat kívánva, bucsút vettünk s a kétórás várakozás alatt nagy tömeg hallgatta végig a fiuk énekét. Beszállás után előkerült a patefon, kártya és dominó. Augusztus 1-én délben érkezünk meg Varsóba, ahol Cotrus ismert költő, követségi tanácsos, Patal követségi tolmács (nyolc nyelven beszél) és a lengyel főszevetség főtitkára szívélyes fogadtatásban részesítették csapatunkat és szívélyes kalauzolásuk mellett megtekintettük a város nevezetességeit. Este 6 órakor már megint vonaton voltunk. A földalatti pályaudvarról induló gyors Lettország fővárosába, Rigába vitt, ahová 2-án reggel 9 órakor érkezünk meg. Utunkat azonnal folytatva este 7-kor már Észtország fővárosában Tallinban (Reval) voltunk.

ESZTORSZÁGBAN

A gyönyörű fekvésű főváros egyik legelőkelőbb szállodájában a nagy fáradtság után jóleső fürdés és kiadós vacsora következett. Az eszt vendéglátás még a híres magyar vendégszeretet is felülmúlta. A kikötői sétánál érdeklőd-

tünk, hogy melyik hajóval fogunk Helsinkibe menni. De ahogy a tengert megláttuk, mégis inkább gyalog tettük volna meg az utat, mint hajóval. Este elindulásunk óta első ízben engedhettük meg azt a fényűzést, hogy ágyban pihenjünk ki 58 óra fáradsáimait. Másodikán reggel fél 11 órakor reggeli, majd autóbusszal kimenetel a tengerparti fürdőhöz. Itt találkozó futballistákkal, a bécsi AC Favoritner elég gyenge eredményekkel érrefelé turázó csapatával. Ebéd a fürdőhely éttermében, délután pihenés. Harmadikán reggel fél 10 órakor Tallin kikötőjében, az Aegna nevű nagy eszt hajóra-szállás, azért itt a vasárnapot annyira szigorú munkaszünetnek tartják, hogy szállodánkban reggeltől-estig még ivóvíz sem volt, sem hogy hajó járjon.

HAJÓN

A hajóra kissé félve szállottunk. Félelmünk nem is volt alaptalan. Bár igaz, hogy dr. Buteanuné, Ploiesteanu, Golub és Orza Helsinkibe érkezésünk előtt csak egy órával kapták meg a tengeri betegséget, de érkezésünk után félórával már valamennyien nevetve gondoltunk vissza rosszsullatúinkra. Azonnal ebéd, délután pihenés, este fél 7-kor öltözködés és 7 órakor taxikkal indulás a gyönyörű finn stadionba.

A MEGHATALMAZOTT MINISZTER AZ ÖLTÖZŐBEN

Alig végezzük el az utolsó simításokat magunkon az öltözőben, amikor dr. Buteanu kíséretében Bossie meghatalmazott miniszterünk lépett be hozzánk. Valamennyiünkkel kezelt fogott és figyelmeztetett, hogy itt első sorban missziót kell teljesítenünk. Román sportversenyző ugyanis először lép pályára Finnországban. Másnap délután 5 órára pedig vendégül hívta csapatunkat a konzulátusra és hatalmas éljenzés közben hagyta el öltözőnket, hogy helyét elfoglalva családjával végig izgulja mérkőzésünket.

UNIVERSITATEA — HELSINKI KOMBINÁLT 8:3 4:1

Füves, esőtől felázott gyönyörű stadion. Háromezer néző. Há-

még valami egészen kis hiba van a szerkezetben. A rugók akadnak és ezért nem tudják tökéletesen végezni munkájukat. Most éjjel-nappal dolgozom azon, hogy ezt a kis hibát kiküszöböljem.

Már fanatikusan beszél. Nem is figyel rám, hanem idegesen, reszkető ujjakkal mutat az alkatrészeken, simogatja őket, forgatja a csavarokat, látszik rajta, hogy szinte be akarja szuggálni a gépnek, hogy önmagától küszöbölje ki a „kis“ hibát.

Az egészen „kis“ hibát. Azt, hogy nem akar örökké járni. Mert hiszen csak e kis hiba miatt esik el Molnár János a Nobel-díjtól.

Kár, kár...

(ra-re.)

romszoros éljen kiáltás a köröskörül elhelyezkedett publikumra, amely udvarias tapsal válaszolt. Dávid nappal a hátunkban és gyenge széllel így indította el turánk első mérkőzését: Sepsí, Borzea—Jancovici, Golub—Gain—David—Jesan—Draga, Szaniszló—Ploiesteanu—Orza. — Hatalmas irammal kezdtünk. Az ötödik percben Orza szép lefutás után pontosan centerezett és a jól érkező Jesan védhetetlen gólt rugott. Ellenfelünk megzavarodott és Ploiesteanu 16 méteres bombájával szemben a kapus tehetetlen volt. Az iram nem engedett. Jesan szépen futott le, beadását Szaniszló pompásan fejelte a hálóba. A közönség percekig tapsolt. Most kisé alább hagyott az iramunk, de ez meg is bosszulta magát, mert a finnek centerre tisztára játszott helyzeből szép gólt lőtt. Ujból mi jöttünk, belső adogatás után Szaniszló volt eredményes. Majd a bíró a félidő végét jelezte. Az öltözőben Bossie meghatalmazott miniszter szép szavakkal köszönt meg azt a propagandát, amit országunknak a játékkal szereztünk.

A második félidőben hatalmas volt az iram a finnek részéről, a második percben kitűnő centerük újabb gólt rugott. Belsőink újabb gyönyörű kombinációját Szaniszló lötte a hálóba. Kezdet után a csatársor újabb veszélyes támadásba lépett. A labda az előrekerült Dávidhoz jut, ki 20 méterről védhetetlen gólt rugott. A finneknek még egy rohamát nem bírtuk fel tartani, amikor is szép összjáték után a jobbszélső lőtt gólt. Kezdet után a finnek labdához sem értek, amikor Szaniszló 30 méterről az utolsó gólt rugja, majd a mérkőzés véget ért. Csapatunkból mindenki tudása legjavát adta és az itteni sportkörök egyhangú megállapítása: külföldi csapat így még nem játszott. Ellenfelünknel a kapus, jobb hátvéd, középfedezet és csatársor játszott jól. Játékerejükre jellemző, hogy a Favoritner AC-t 4:2-re verték. A bíró kitűnő volt. Legközelebb ismét Helsinkiben játszunk és onnan irok.

Szaniszló I. János.

SPORT

Magyar dicsőség:

Ujabb három magyar világbajnokság az olimpián

Csik Ferenc a 100 m-es gyorsúszásban Csák Ilonka a női magasugrásban győzött

(BERLIN.) A férfi atlétikai versenyeken, mint ismeretes, a magyarok nem értek el helyezéseket. Ezt vasárnap újabb három világbajnokság meggyezésével pótolták. Olyan három fényes győzelemmel, melyre maguk a magyarok is csak legfeljebb titokban számítottak és amelyek talán éppen azért születtek meg. A három újabb szenzációs győzelemmel a magyar világbajnokságok száma hatra szaporodott és ha a magyarok továbbra is hasonló sikerrel fognak küzdeni, úgy az 52 nemzet között végeredményben harmadik -negyedik helyen fognak végezni, ami a kis ország sportkulturájának páratlan nagyságát fogja hirdetni.

CSIK KÉTSZER IS LEGYŐZTE AZ AMERIKAI VILÁGREKORDERT ÉS AZ ÖSSZES JAPÁNOKAT

(BERLIN.) Szombaton délelőtt futották le a 100 m-es gyorsúszás előfutárait. Az első előfutamban indult Csik az amerikai világrekorder Fick társaságában. Csik itt nem nagyon erőlködött és csak a második helyet biztosította magának 58.5 mp-cel, míg a győztes Fick ideje 57.7 mp-es olimpiai rekord. A negyedik előfutamban győztes Arai japán 57.5 mp-re javította az olimpiai rekordot, ugyancsak ennyi volt az ötödik futamban győztes Taguchi japán ideje is. A versenybírók határozata szerint az előfutamok két első helyezettje és a két legjobb harmadik: Kendroll Ausztrália és Hietanen finn jutottak a középfutamba.

A délután megtartott két középfutamot a legnagyobb izgalommal várta mindenki. A sorsolás az első futamba a japán Taguchit, Csiket, Ficket és a német Fischert hozta össze. Start előtt a magyarok lelkes hujhujhajrával biztatták Csiket, aki igen jól indult s csak a táv második felében engedte magát elé a japánt, míg Fick és Fischer mögötte végeztek. Taguchi ideje 57.9. Csiké 58.1, Fické 58.2, Fischeré 58.7 volt. Indult még Williams angol, Wilfan jugoszláv és Hietanen finn.

A második előfutamban két japán, Yusa és Arai, két amerikai. Highland és Lindegreen, Heibel német, Kendall ausztráliai, Christensen dán és Abay-Nemes indult. Abay-Nemes jól startolt, de csakhamar megelőzte őt Christensen kivételével az egész mezőny s ez maradt a helyzet végig. Győzött Yusa 57.5 alatt, Arai 57.9, Lindegreen USA 58.7 és Highland USA 59.4 előtt. Döntőbe jutottak tehát: Csik, a japán Tagushi, Yusa és Arai, az amerikai Fick és Lindegreen, valamint a német Fischer.

A döntőt vasárnap délután 20.000 főnyi közönség jelenlétében, óriási izgalom között tartották meg. A 7-es számú, legszélső pályán indult Csik, aki a kitűnően sikerült start után 25 m-nél már fél testhosszal vezetett. 50 m-nél Fick és Yusa beérte, de Csik csakhamar elhúzott és 70 m-nél már ismét félméteres előnye volt. Itt Yusa erősített. Csik azonban bravuros finist vágott ki és karcsapással győzött. A végeredmény a következő:

Olimpiai bajnok Csik Ferenc magyar 57.6 mp. 2. Yusa japán 57.9 mp. 3. Arai japán 58 mp. 4. Taguchi japán 58.1 mp. 5. Fischer német 59.3 mp. 6. Fick USA 59.7 mp. 7. Lindegreen USA 59.9 mp.

Csiket a közönség leirhatatlan ünneplésben részesítette és alig tudott kiszabadulni a fényképezők, filmesek és a közönség kezéből. Különösen a németek ünnepelték melegen a győztes magyar versenyzőt azért, hogy Európa

részére biztosította a 100 m-es gyorsúszó-bajnokságot.

A FUTBALLTORNA MEGLEPÉSEI: LENGYELORSZÁG LEGYŐZTE ANGLIÁT, PERU AUSZTRIÁT

(BERLIN.) A futballtorna mindkét szombati mérkőzése nagy meglepetéssel végződött. Lengyelország ugyanis

Két magyar győzelem a vízipólóban

(BERLIN.) A vízipólótorna első mérkőzése magyar győzelmet hoztak ugyan, a magyar csapat azonban a jugoszlávok ellen még nehezen kezdett és a játékosok önzése miatt a gólarány eléggé mérsékelt. A szombati eredmények a következők:

Ausztria—Svédország 2:1 (1:1), Belgium—Uruguay 1:0 (0:0), Anglia—Málta 8:2 (4:0), Svájc—Ízland 7:1 (5:0), Magyarország—Jugoszlávia 4:1 (2:0). Góllövők: Bozsi (3) és Németh (4 m-esből). Hollandia—USA 3:2 (3:0), Né-

Csák Ibolya az ötödik olimpiai bajnok

(BERLIN.) A főstadionban tegnap délután százezer főnyi közönség előtt tartották meg a női magasugrást, melyben Csák Ibolya, a német Kaun és az angol Odam holtversenyben 160 cm-rel kerültek a döntő élére. Az újabb döntőn aztán a magyar lánynak sikerült 162 cm-t ugrania és ezzel az ötödik magyar világbajnokságot megszereznie. 2. Odam angol 160 cm. 3. Kaun német. Csák Ibolya győzelmét még tegnap ünnepélyesen kihirdették, amit az óriási tömegek nagy lelkesedéssel vettek tudomásul.

GYEPHOKKITORNA. Japán—Magyarország 5:1 (1:0).

KÉZILABDATORNA: Ausztria—Svájc 14:8 (8:2), Németország—USA 29:1 (17:0).

A LOVASPÓLÓBAN Mexikó 16:2-re verte Magyarországot és így a bajnokságban Mexikó került a harmadik helyre, míg Magyarország negyedik lett.

A KOSÁRLABDÁ vigaszdíjának mérkőzése: Kína—Franciaország 45:38, Uruguay—Belgium 17:10.

VILÁGREKORD A 4x100 M-ES SIKFUTÓSTAFÉTÁBAN

(BERLIN.) A 4x100 m-es síkfutóstafféta olimpiai bajnoka USA csapata 59.8 mp-es szenzációs világrekorddal. 2. Olaszország 41.1 mp. 3. Németország 41.1 mp. 4. Argentína 42.2 mp. 5. Kanada 42.7 mp. Hollandiát diszkvalifikálták. A magyar csapat a II. előfutamból, mint harmadik 42 mp-es idővel kiesett.

4x400. Olimpiai bajnok Anglia 3 p 09 mp. 2. USA 3 p 11 mp. 3. Németország 3 p 11.8 mp. 4. Kanada. 5. Svédország. 6. Magyarország 3 p 14.8 mp.

A 4x100 M-ES NŐI STAFÉTA szombati második előfutamban Németor-

szág csapata 46.4 mp-es világrekorddal győzött a második előfutamban. A 3000 M-ES AKADALYVERSENYT olimpiai bajnoka: Isohollo finn 9 p 03.8 mp. Olimpiai rekord. 2. Tuominen finn 9 p 06.8 mp. 3. Dompert német 9 p 07.2 mp.

UJ KERÉKPÁROS BAJNOKOK
Az 1000 m-es állórakos időfutam olimpiai bajnoka Van Vliet Hollandia 1 p 12 mp. Olimpiai rekord. 2. Georget Franciaország 1 p 12.4 mp. 3. Karsch 5. Orczán magyar. 6. Pedersen dán. 7. Orczán magyar. 6. Pedersen dán. A 4000 m-es üldöző csapatverseny bajnoka: Franciaország. 2. Olaszország. 3. Anglia. 4. Németország.

LŐRINCZ A BIRKÓZÁSBA SZERZI A HATODIK VILÁGBAJNOKSÁGOT
(BERLIN.) A hatodik magyar olimpiai bajnokságot tegnap Lőrincz a görög-romai birkózás légsúlyu csoportjában szerezte meg, amennyiben a döntő jelentőségű mérkőzésen — a svéd Svensson ellen — 19 perc 50 mp alatt pontozással győzött. — A nagy közönségben is sikert ért el a magyarok, mert Palotás itt harmadik lett és bronz érmet kapott. Lőrincz bajnokságát is tegnap hirdették ki ünnepélyesen 100 ezer ember előtt.

VILÁGREKORD A DEKATLONBAN IS
A dekatlon bajnokságát az amerikai Morris nyerte meg 7900 pontos új világrekorddal. Morris eredményei a következők: 100 m 11.1 mp., távolugrás 697 cm, súlylökés 14.10 m, magasugrás 185 cm, 400 m: 49.4 mp, 110 m-es gát 14.9 mp., diszkosz 43.02 m, rud 350 cm, gerely 54.52 m. 1500 m 4 p 33.2 mp. 2. Clark USA 7601 pont. 3. Parker USA

Csak 2 napig látható
Az élet utja
(Első szovjet film.)
a Munkás Mozgóban!

2625 p. 4. Huber Németország 7087 p. 5. Brasser Hollandia 7046 p. 6. Guhl Svájc 7055 p. A magyarok közül Bácsalmási 12-ik lett. Csányi az 1500 m-es síkfutás előtt a verseny feladta.

CÉLLOVÉSBEN IS HELYEZÉST ÉRTEK EL A MAGYAROK

A kispuska-céllövés olimpiai bajnokságát Rögeberg norvég nyerte 300 ponttal. 2. Bersenyi dr. magyar. 3. Karos lengyel 296 p.

MAGYAR VERSENYZŐK AZ EGYÉNI PÁRBAJTÖRVIVÁSBAN
(BERLIN.) Az egyéni párbajtörvívás selejtezőit 8 csoportban kezdték meg tegnap. Ezekből a magyarok közül Bartha, Bay és Dunay tovább jutottak a II. fordulóra, melyben 40 versenyző 4 csoportban küzd és amelyből 20 jut tovább az elődöntőbe.

OLASZORSZÁG NYERTE A PÁRBAJTÖR CSAPATBAJNOKSÁGOT

A párbajtör csapatbajnokság négyes döntőjét Olaszország nyerte meg 5 győzelemmel. 2. Svédország. 3. Franciaország 1 győzelemmel. 4. Németország győzelem nélkül.

AZ OLIMPIA HÉTFŐI PROGRAMJA

8 óra: Torna: Férfiversenyek első napja.

8 óra: Kerékpár, 100 km országúti verseny startja.

9 óra: Vívás: Epé egyéni II. forduló.

8 óra: Úszás: Férfi műugrás kötelező gyakorlata.

10.30 óra: 4x200 m staféta előfutamat

11.30 óra: Vízipóló: III. forduló (négy mérkőzés, köztük Magyarország—Anglia).

15 óra: 100 m hölgydöntő.

15.15 óra: Úszás, 400 m előfutama.

17 óra: Vízipóló: III. forduló.

15 óra: Vívás, Epé egyéni II. forduló.

15 óra: Ökölvívás I. forduló.

17 óra: Futball: Elődöntő mérkőzések.

16 óra: Gyephokki: Afganisztán—Dánia, Belgium—Svájc.

16 óra: Kosárlabda: Selejtezők.

16 óra: Kézilabda: Elődöntők.

2 óra: Vívás: Epé egyéni II. forduló.

2 óra: Az olimpiai résztvevők nagy ünnepélye. ökölvívás.

MEGKEZDŐDÖTT A BRASOVI NAGY CSERKÉSZTÁBOROZÁS

(BRASOV.) A közeli Polanán most kezdődött meg számos kül-

földi ország kiküldötteinek részvételével a negyedik nemzeti cser-

kész-táborozás öfelsége, Miklós

herceg, mint a legfőbb cserkész-

parancsnok, Tatarescu miniszter-

elnök, Anghelescu és Nistor mi-

niszterek, a hatóságok fejei és

más előkelőségek jelenlétében. A

megnyitó beszédet Serban tanár

tartotta, hódolattal köszöntve

öfelségét, majd Samboteanu ez-

redes, a katonai cserkészek nevé-

ben beszélt, majd öfelsége vála-

szolt a cserkészek jelszavával:

Tegy mindennap valami jót. Be-

szélték még Bratu és Nisipeanu

tanárok. Délután nyílt meg a

nemzeti pavillon, de az eső a to-

vábbi ünnepeket megakadályozta.

— LŐRINCZY DENES LETT AZ ÚJ TURDAI UNITÁRIUS

LELKÉSZ. Tegnap tartották meg

Turdán az unitárius lelkész-vá-

lasztást. Az új lelkész a 311 szavazat

közül 193-at kapott. Az óriási

szavazatfőlény azt bizonyítja,

hogy Turda város hível rendkívül

egységesen vonultak fel a kiváló

hítszónok mellett. Hónapi szá-

munkban részletes tudósítást közlünk a választás le-

folyásáról.

OPERA MOZGO

Hétfő kedd, szerda:

A nőorvos

Megható társadalmi film, tele romantikával, önfeláldozó szerelemmel. — Fősz.: CHESTER MORRIS, VIRGINIA BRUCE.

Helyárak 10 és 20 lej. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor.

A párisi babonások dzsungeljéből:

Minden vagyonából kiforgatta és a halálba kergette a francia házaspárt egy párisi kuruzslónő

150.000 frank fiztetelődij egyetlen ördögüzésért — Neveve nézte végig a lelketlen kuruzslónő a borzalmas családirtást

(PARIS.) Amilyen vallásos nép a francia, éppen olyan babonás is. Most egész Franciaország figyelmének középpontja arra a bünperre irányul, amelyet most tárgyal a párisi esküdtszék. A per vádlottja egy Aubry nevű özvegyasszony akit egész Páris úgy ismert, mint a leghíresebb jósnőt. Aubry asszony azzal van vádolva, hogy jóslásával tönkre tett és az öngyilkosságba kergetett egy egész családot.

Ezért a tettéért kell most a bíróság előtt felelnie.

„AZ ÖRDÖG HATALMABAN VAGY TOK MINDNYAJAN ÉS CSAK ÉN TUD LAK MEGMENTENI“

Ezelőtt nyolc évvel kezdődött.

Loiepp Inigo Párisban lakó francia állampolgár történetesen összeveszett feleségével. Eközben annyira előtörtte a düh, hogy szája habzásba jött, levetette magát a földre és valóságban dühöngeni kezdett. Ugy látszik, dührohamát felesége is megkapta, mert ő is hasonlóképpen cselekedett. Így ment ez napokon keresztül. Végül is mindketten megegyeztek abban, hogy valami rontás van rajtuk és elhatározták, hogy elmennek Aubry asszonyhoz segítségért.

SZELLEMI DÉZÉS

A hírneves kuruzslónő titokzatos szertartások közepette idézte meg a szellemeket és végül siri hangon a következőket jelentette ki:

— Rontás van rajtatok, az ördög hatalmában vagytok és csak én tudlak megmenteni benneteket. A házaspár nagyon megijedt. Hajlandóak voltak bármilyen összegezt adni, hogy megszabaduljanak az ördög hatalmából. A jósnő és kuruzsló először szerény volt. A szellemidézésért csak 500 frankot (4000 lej) kért. Néhány nap múlva, amikor a düh-roham a házaspárt újból elővette, akkor a kuruzslónő személyesen tett látogatást a házaspárnál. Jöttére a düh-roham tényleg alábbhagyott és ezért az asszony már 10.000 frankot követelt.

CSALÁDIRTÁS A KURUZSLÓNŐ JELENLÉTÉBEN

Evekig tartott ez az állapot. Évek sora alatt Aubry asszony nem kevesebb, mint 150.000 frankot csalt ki a házaspártól. Loiepp Inigo eladta két házát, eladta két leánygyermekét hozományának szánt értékpapirjait, hogy kielégítthesse a mind többet követelő jósnő követeléseit. Irtózatot vált ugyan a feleség a házaspáron, hogy ismét előveszi őket a roham.

Végül is elérkezett az utolsó pillanat. Loieppék kifogytak a pénzből, a jósnő azonban nem akarta ezt hinni és még többet követelt. Hiába volt a házaspár könyörgése, hogy könyörödjön meg rajtuk és ne tegye őket tönkre, Aubry asszony kijelentette, hogy ha ő eltávozik a lakásból, az ördög ismét visszatér.

Ennek a kijelentésnek váratlan hatása volt. Az emberpár újból düh-rohamot kapott. Ezuttal azonban a roham olyan heves volt, hogy mindketten kést ragadtak és mintha összebeszéltek volna, mindkét gyermeküket a jósnő jelenlétében lemészárolták, majd

egymásnak estek és addig vagdosták egymást, amíg mindketten eszméletlenül össze nem estek. Késsel később a férfi meghalt, az asszony pedig a kórházban szenvedett ki.

A borzalmas családirtás után Aubry asszony nyugodtan eltávo-

„Olyan napokat éltem keresztül, amelyekre még a legmerészebb fantáziával sem számítottam“

— mondja egy Barcelonából emenekült magas személyiség

Azt kérdezi, hogy mit tapasztaltam Barcelonában? — mondotta a menekült. — Nos, én erre csak azt felelhetem, hogy olyan napokat éltem keresztül, melyekre még a legmerészebb fantáziával sem számítottam eddigi életemben és hogy megmenekültem, a legnagyobb csodának tartom.

JULIUS 19: A BORZALMAK KEZDETE

— Julius 19-én délelőtt egyszerre, mintegy központban megadott jelre, minden gyári sziréna bugni kezdett és az utcák megteltek a külvárosok izgatott, prédaéhes tekintetű alakjaival. Sötétnézésű, borotvátlan arcú, rongyos ruházatu férfiak, kibomlott hajú rongyokba burkolt asszonyok lepték el a járdákat az üzletek kirakatai előtt és a szidalmak özönét zúdították a jobb öltözötű polgárságra és különösen az egyházi szervezettek tagjaira. Délután már azok, akiket ügyes-bajos dolguk az utcákra küldött, azt is tapasztalhatták, hogy a csőcselék már nem elégszik meg a szidalmazással, hanem itt-ott tettelegességre is sor kerül és este híre érkezett annak, hogy az előkelő üzletek egyikét-másikat ki is fosztották. Másnap a kereskedők legnagyobb része, miután a rendőrhatalóságok a panaszkokra csak vállvonogatással feleltek, ki sem nyitott, de ezek bánták meg a tetteiket legjobban, mert a zárt redőnyű üzleteket mindenütt feltörték és áruit szétkapkodták.

A JULIUS 23-I VÉRES ÉJSZAKA

— Már alkonyodott, amikor a mezitlábás karmeliták zárdája előtt összecsődiült csőcselék egy lövésre lett figyelmes. A lövést valószínűleg a tömbegől adta le valaki, de a röpiratok segítségével dolgozó forradalmi hangulatot szító kommunista szónokok azonnal felhasználták az amugy is feszült helyzet kirobantására. „A kolostorból lőttek a népre“ — kiáltotta egyikük és ebben a pillanatban megkezdődött az a pokoli munka, amire még a legborzalmasabb francia forradalmi napokban sem lehetett példát találni. Fiatal, éretlen suhancok, kommunisták, a börtönökből néhány nappal ezelőtt kiszabadított fegyverek, csapozthajú asszonyi furiák szá-

zai rohanták meg késekkel és fesszékkel, pisztolyokkal és karabinerekkel felfegyverkezve a kolostort, amelynek ajtaja előtt egy század gyalogos és a guardia-civile (polgárőrség) egy osztaga vigyázott a rendre. A védőséget pillanatok alatt szétszórták, ami annál könnyebb volt, mert komoly ellenállást annak egyetlen tagja sem tanusított. Pater de Lunas, a kolostor őszhaju rendfőnöke, egyben Barcelona egyik legismertebb szónoka, hasztalan kísérte meg leszerelni a tömeget, egy fejsze-csapással végeztek vele és utána 28 papjával és 37 kispapjával is. A vértől és a kegyetlenségektől megvadult tömeg azután megrohanta a többi kolostorokat is, nem kimélte a zárdákat sem és mire a július 24-ike felvirradt, több, mint ezer szétdarabolt, megcsönkített, szörnyűségeken megpiszkolt halott jelezte azt, hogy Barcelonában a söpredék vette át az uralmat.

177 ÉGŐ TEMPLOM-FAK-LYA VILÁGIT

— Julius 24-én Barcelona és közvetlen környékének minden templomát felgyújtották: 177 épület, melyeknek oltását a szeszraktárak borainak és szeszének alkoholgőzétől megmámorosodott tömeg mindenütt megakadályozta. Barcelona azon az éjszakán pokoli fényben izzott. A papok és apácák, — akiknek sikerült még megmenekülniük — kiveret vadként, házról-házra menekülve, polgári ruhákba öltözve rejtették életüket. Akin az egyházi szervezetek rendruháit meglátták, az a biztos halál fia volt. E napon még céltalan volt a gyilkolás, de az ezt követően a kommunista milícia már céltudatosan folytatta a megszárlást. Házról-házra jártak tagjai és ahol egy szentképet, ikonkönyvet, vagy érmet találtak, ott egyszerűen leölték a lakókat.

DIJAT TÜZNEK KI A PÁPOK ÉS APACÁK FEJÉRE

— Aki igazolni tudta, hogy apácát és papot gyilkolt le, jutalomban részesült. A jutalmat a kommunista milícia vezetősége adta ki. Erre a tömeg dühé ismét határtalanul kirobant. Megtörtént, hogy polgári személyek holttesteire kámzsát, vagy apácamezt húztak és úgy vonszolták a bizott-

zott és még csak a hatóságokat sem értesítette.

HALÁLOS ÍTÉLET VÁR
A KEGYETLEN KURUZSLÓNŐRE

Az esküdtszék már két nap óta tárgyalja az ügyet. A szerencsétlen család rokonai annakidején felboncoltatták a holttesteket és a boncolás eredményeképpen megállapították, hogy a férfi szívba-jos volt és emiatt voltak rohamai. Aubry asszony kihasználta ezt a betegséget és bebeszélte a családnak, hogy az ördög van rajtuk. A párisi közvélemény azt tartja, hogy Aubry asszonyt tömeggyilkosságra való felbujtás címén nálra fogják ítélni.

ság elé igazolásul annak, hogy méltók a díjra.

CSONTVÁZAK AZ UCCÁKON

— Az örület határán száguldó szenvedélyek nem kimélték meg a temetőket sem. A Sacre-Coeur és a Soeurs d'Hospital kriptáit feltrórták. Kiszórták koporsóikból a halottakat és ha csontvázra leltek bennük, olyanokra, amikről az izmok már lepusztította az idő, kivitték azokat az utcákra és elrettentő például összekötözve a lámpaoszlopokra aggatták.

EGYHÁZI SZEMÉLYEK
UTÁN A NEMESÉK ÉS A
VAGYONOS OSZTÁLY

— A július 25—29-i időszakban megkezdődött a nemesek, a magassabb állásokat betöltött tisztviselők, a gyárosok és kereskedők kiirtása is. Egy nap alatt 70 gyár-épület és több, mint 600 ház esett áldozatul a tömeg véres dühének és megkezdődött az idegenek bántalmazása is. Különösen az olasz és a német alattvalók ellen indult meg a hajsza. Ez ellen a fejét vezített kormány se tehetett már semmit. Így az ellen sem, hogy a német állampolgárok közül a kommunista milícia vezetősége négyet július 26-án lelövetett.

MEGHÁTRÁLÁS AZ OLASZ
ÁGYUK ELŐTT

Végre a borzalmak napjai után egy olasz hajó futott be a kikötőbe. Egy hajó, mely fedélzetére akarta venni az idegen állampolgárokat és az exponáltabb spanyol személyiségeket. De ez nem ment könnyen. Csak mikor az olasz személyszállítót kíséző három páncélos hadihajó a városra szegezte ágyuit és 2 órai haladékat adott a város vezetőségének, hátráltak meg az illetékesek és adtak lehetőséget arra, hogy egyesek menekülhessenek.

Eddig tart a nyilatkozat, melynél borzalmasabb intervjut valóban még aligha adhattak.

— Óriási árvizek Turkesztánban. Teheránból jelenti a Reuter hírszolgálati iroda, hogy Mehabad környékén, Turkesztánban, árvizek következtében az utóbbi héten több, mint 200 személy pusztult el, 500 ház pedig rombadott.

Szavanként 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Jellegű, vagy
ciemnélküli hirdetések kezelési díja 5 lej.
Hirdetéseket aznap megjelenésére d. e. 11
óraig, csütörtök i számba szerdán, vasárna-
pomban d. e. 10 óráig lehet beleadni.

APRÓHIRDÉTESEK

Csak portózzott jellegű levele-
ket továbbítunk. Díjmentesen
vadászlevegés kérdéskörbe-
re válaszolunk. Hivatalos óra
reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

**ARANYERT LEGTOBBET FIZETEK
ROSNER ÓRAS, ÉKSZERÉSZ CLUJ,
REGELE FERDINAND 114. TAKARÉ-
KOSSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOL-
GÁLOK (f 550)**

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! Külföldi
utamról ismét visszatérve, szenzációs
sikerrrel végünk villany és villanyfél-
küli ondolást a legtekélyesebb hősu-
gárgéppel. Legújabb szereink úgy vil-
lany, mint vas és vízondoláshoz utol-
érhetetlenek. „Innocamin” hajfesték 15
árnyalatban csak Mussa cégnél kapha-
tók. P. Unirii 25. (f 970)

KÉRJÜK átvenni az alábbi leveleket:
„Tanítónő, Valódi, Cluji ház, Korrekt”.
(2653)

HAZASSÁGOT kötne kölcsönös
rokonosnén esetén Bucurestiben elhelyez-
kedett középkori uriember középkori,
vagyonos, intelligens hölgygel. Megke-
resést „Intelligencia” jelígre a kiadó-
hivatalba. (2654)

ADAS-VÉTEL

**ARANYERT LEGTOBBET FIZET
CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI
VITEAZUL 11. SZ. (f 263)**

OLCSÓN eladó 1 és fél tonnás Ford
kamion, 300-as Zündapp motorkerékpár,
1 Ampère-óra, 1 csillár, 1 faház, 1 nye-
reg, Vennék 1 bricka kocsi, 1 egyes
stráf-szekeret. Rimóczi szállít, Gării 9.

NYOMDAI vasasztalt keresek meg-
vételre, Cim a kiadóba. (2511)

HUSZ év óta bevezetett kóser ver-
deglő betegség miatt átadó. Cim a ki-
adóban. (2450)

KERÉKPÁR, eredeti Brennabor gyárt
márvány kifogásalan állapotban eladó.
Cim a kiadóban. (2559)

MAGAS árban veszünk használt
férfiruhákat, női, férfi, téli, őszi kabá-
tokat, bundát, borkabátot, trenchcoatot,
diákruhát, cipőket stb. Bizományi el-
adásra mindent elfogadunk „Balcau”
bazár Iuliu Maniu 6. (f 951)

VESZEK jó árban férfi használt ru-
hát, ócska varrógépeket. Hárletului 5.
Jakab. Hívásra megyek. (P 976)

ELADNAM, vagy elcsereelném cluji
házzal járási székhelyen piactól pár lé-
pésnyire 7 holdas gyümölcsös közepén
levő urilakomat. Érdeklődni 12-től 5-ig
Andrei Muresan 40. (2584)

ELADÓ 4 szobás lakással családi ház
nagy kerttel. Érdeklődni Reg. Ferd. 80.
(2645)

HASZNÁLT írógép jókarban olcsón el-
adó. Reg. Maria 18. Niar. (f 969)

ÖLÖMLEMEZT, használtat 10-12 m²
2-3 mm. vastagságban sürgősen kere-
sünk. Triumph SA Dorobantilor 118.
(P 1023)

MOTORKERÉKPÁR 500-as AJS su-
persport, oldalkosaras és 350-es AJS tu-
ragép, mindkettő prima állapotban el-
adó. Cim: Schwartz Sportüzlet Targu-
mures. (f 974)

Készpénzért is

és heti 50 lej részletfizetés-
vel és rendelkezésre készített
fel saját üzletünkben elő-
fizetői női és férfi cipőket

ARCO cipőkereske-
delmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

SPLENDIDNÉL Viteazul 4. udvarban
hárszék, díszök, komódok, ingec-
zekről gyári árban. (f 647)

IRÓGÉPET jókarba levőt megvételre
keresek. Cimeket „Ármegjelölés II” je-
lígére kiadóba kérek. (2564)

**GYÜMÖLCSÖSÖK BEALLITASÁRA
NAGYON ALKALMAS TERÜLETEK,
HOLDANKINT 55.000 LEJÉRT RÉSZ-
LETFIZETÉSRE IS ELADÓK**, város-
közeli és fenséges kilátással. Dr. Ligethy
Miklós, Cluj, Marechalul Foch No 59.
Telefon: 14-66. (f 934)

A SZERELEM a gyomron vezet ke-
resztül, tehát vigyázzon a gyomrára
és vegyen azonnal egy amerikai rend-
szerű universalis passzirozott, mely az
egészség öre. **MOSKOVITS ÉS TÁR-
SÁNÁL**, Cluj, (főpostával szemben)
takarékosági könyvre is. (f 867)

ELADÓ négykerékű asztalos szekér.
Ugyanott kiadó kis udvari szoba spei-
szal gyermektelen párnak. Carpatilor
2. szám. (2641)

TRANSZMISSIÓT 4 fél m., 35-40mm.
villanymotort 6-8 HP, Polirozógépet
90 cm. tengellyel keres megvételre Cel-
luloidáru-gyár, Massaryk 29. (2652)

SÜRGŐSEN vennék gázcsöveket.
Stefan cel Mare 10. háztulajdonos.
(2661)

PARIS-u. 51. sz. ház eladó. Értekez-
hetni dr. Polcz Radó ügyvéd irodájá-
ban Memorandumu-u. 26. (2663)

SÜRGYAR közelében eladó Külön-
telek 7 szobából, kert, vízvezeték, kon-
verziós teherrel azonnal átvehető. Cim
a kiadóban. (P 1032)

HASZNÁLT gyermekkoszt keresek
megvételre sürgősen „Nova” Memo-
randului 16. (P 1030)

ÁLLÁST KERES

40 éves volt kereskedő bármilyen áll-
ást elvállalna. Cimeket „Kereskedő” je-
lígére. (2565)

MAGANTITKARI vagy ehhez hason-
ló állást keres vidékre is, jó összeköté-
tésekké rendelkező ügyes, intelligens
fiatalember. Ajánlatokat „Reprezentá-
ló” jelígre a kiadóba kérek. (2531)

FIATALEMBER francia, német, rom-
án, magyar levelező, könyvelő, gép-
író szerény elhelyezkedést óhajt. Szi-
ves megkeresést a Bonboneria Speciala
Cluj, Regina Maria 34. címre kérek.
(2577)

CSIZMADIA munkát keres. Cim a
kiadóban. (2602)

SZÁLLODÁBA takarítónői állást ke-
resek. Cimeket „Takarítónő” jelígre.
(2649)

ZONGORISTANÓ zenekarba ajánl-
kozik. Cim a kiadóban. (2651)

FIATAL gyakorlattal bíró manikü-
rösön azonnali állást keres. Jorga 9.
Horváthné. (2658)

ÁLLÁST KAPHAT

ÖNÁLLÓ felsőrészkészítő nő vagy
férfi és cipőmunkások azonnal felvétet-
nek. Dragalina 28. (2606)

FŐZŐD kerestetik, Str. Calafat 26.
Dermata gyár mögött. (2647)

MECHANIKUS soffórt keres azon-
nali belépésre Rimóczi szállítási vállala-
lat. Piata Gării 9. (f 961)

GYAKORLATTAL bíró kenyérüzlet-
vezetőt felveszek azonnal, jömegeje-
néit, 2000 lej garanciával százalékra.
Pata 75., ajtó 3. (2650)

AZONNALI belépésre üzleti szolgát
keresünk. Cim a kiadóban. (2662)

GYAKORLOTT ápolónőt azonnala
felvesz dr. Lengyel szanatórium, Reg.
Ferdinand 111. (f 978)

MINDENES szakácsnőt keresek aug.
15-ére. Jelentkezni Reg. Maria 15.
emelet. (2665)

KÉSZPÉNZGARANCIÁVAL rövid-
árban jártas jömegejelenésű hölgy ál-
landó alkalmazást kaphat. „Sürgős”
jelígre. (P 1035)

AZONNALI alkalmazást kap egy vas
ondoláló segéd. Frizeria Mezey Str.
Rugului 15. (P 1051)

LAKÁST KERES

KÉTSZOBÁS összkomfortos modern
lakást keresek november elsején. Cimet
kiadóba kérek „Házaspár” jelígre.
(P 1018)

KÜLÖNFÉLÉK

NYARALJON FÖLDBIRTOKOS
családnál napi 50 lejért. Csodás levegő,
strand. Bővebbet: Dios, Beclean, jud.
Somes. (2642)

**KOMPENZÁLUNK BARHOVÁ ÁI-
LAMI KÖVETELÉSEKSEL** bármilyen
természetű adótartozásokat, büntetése-
ket, örökösödési adót, erdő, bértartozá-
sokat, vámbüntetések, stb. „AGI-
MEX” Agenturi Cluj, Piata Unirii No.
3. Telefon 2-29. (f 910)

ELVESZETT egy Gustav Haupt név-
re szóló nyugdíjkönyv. Megtalálóját
kérjük, hogy a nyugdíjkönyvet dr.
Bartha Ignác ügyvéd. P. Cuza Voda
14. sz. alatti irodájába beadni szives-
kedjék, hol jutalomban fog részesülni.
(2659)

5000-10.000 LEIVEL üzlethez járul-
nék. Ajánlatot „Részesezés” jelígre
kérem. (P 1029)

KIADÓ LAKÁS

IRODAHELYSÉGEK ÉS RAKTARAK
kiadók vasut mellett. Értekezni Str. Bu-
covina 28. (2584)

KIADÓ azonnal kertés villában külön
álló uccai szoba butorral, vagy anélkül,
elő- és fűrdőszobával. Elisabeta 50. sz.
Pálfi Márton tanárnál. (2530)

KIADÓ előszobás különbejáratu szo-
ba fűrdőszoba használatl. Str. Baba
Novac 15., ajtó 8. (2570)

SZOBÁ, konyha, kamara szuterin la-
kás azonnala kiadó. Stroescu 11a. sz.
(2582)

UCCAI komfortos 2 szoba konyha, kony-
mellékhelységekkel szept. vagy ok-
tóberre kiadó. Corches 4. (2582)

KIADÓ szép nagy szoba konyha aug.
15-re, Str. Osanu 25. (f 971)

ÜZLETHELYISÉG 3 egybenyitló szobá-
val minden szakmának megfelelő, kia-
dó, Victoria 20. (2550)

AZONNAL kiadó új házban 1 szoba,
konyha, speiz. Cristea 7. (2537)

ÜZLETHELYISÉG azonnala kiadó.
Avram Iancu 26. (2522)

SZOLID, szerényigényű urileány tel-
jes ellátást kaphat dr. Bodorné, Strada
Palcescu 17. (f 975)

EGY egészséges szép nagy szoba,
konyha, speiz, mosókonyha, szeptember
1-re kiadó. Gh. Baritiu 14. (2655)

BUTOROZOTT szoba kertés villában
(Regala 47.) 400-ért kiadó. (2664)

ELEGANS különbejáratu butorozott
szoba fűrdőszobával kiadó. Reg. Maria
9. Winter. (2656)

SZOBÁ, konyha, speiz kiadó. Str.
Bagdan P. Hasdeu 25-b. (2657)

PARKETTES szoba, konyha, speiz,
szeptemberre kiadó. Calea Reg. Carol
22. (2660)

MOZI

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ

Hétfőn: **FELTÁMADÁS**. Fő-
szerepben: Anna Sten és Friedrich
March. Magyar felirattal.

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőtől. A NŐORVOS.

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma utoljára: **CHARLIE CHAN SANG-
HAIBAN** Warner Oland legújabb
kalandja. — Holnap, keddtől:
KOENIGSMARK. Elissa Landival.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Ma premier! **NÁSZUT HÁRMASBAN!**
Főszereplők: Sally Eilers, Charles
Starrett. Németül beszélő film, ma-
gyar felirattal. Szenzációs világ-
híradó.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn 5, 7, 9-kor: I. **AZ ÉLET UTJA**
első orosz szovjet filmsláger. II. **A
HANGYA ÉS A TŰCSÖK**. III. **A
MIKULÁS AJÁNDEKA**. Színes film
sláger. Helyárak: 10 és 12 lej.

Rádió

KEDD, augusztus 11.

BUCURESTI. 6.30: Törna, reggeli ze-
ne, szakelőadás. 15.40: Cristea zenekar.
14.30: Cristea-zenekar. 19: Lemezek. —
19.55: Felolvasás. 20.15: Sibiceanu és
Schmidt kézzongorás játéka. 20.50: Idő-
szerű anyag. előadás. 20.55: Bojonescu
Sándor énekel. 21.15: Felolvasás. 21.50:
Szimfonikus lemezek. 22.45: Szimfoni-
kus lemezek. 23.20: Motzoi zenekar.
BUDAPEST I. 7.45 Törna, lemezek.
étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. —
15.05: Zenekar. 15.30: Hírek. 14.40: He-
gedü zongorakísérettel. 15.40: Hírek. —
17.15: Mese. 18: Előadás, szalonzene.
19: Előadás. 20.40: Berký-Gózon elő-
adó-estje. 21.30: Olimpiai híradás. —
21.55: Tánclémezek. 22.40: Hírek. 23:
Cigányzene, előadás. 23.10: Katonazene.
1.05: Hírek.

Munkakamara Cluj

1448-1936.

H I R D E T M É N Y

A cluji Munkakamara az érde-
keltek tudomására hozza, hogy a
munkanélküliség kérdését intéző
központi végrehajtó bizottság ér-
tesítése alapján az összes munka-
nélküli magántisztviselőnek a Bu-
curestiben Splaiul Independentel
68. szám alatt létesített otthon
szükség esetén rendelkezésükre
áll. Hasonlóképpen a mestereknek
is, valamint azoknak a magán-
tisztviselőnek, akik a Munkaka-
mara jogi hatásköre alá tartoz-
nak. Az elszállásolás teljesen díj-
talan valamennyiük számára,
amennyiben Bucurestibe mennek
munkát keresni és semmiképpen
sem tudják megfizetni a szüksé-
ges elszállásolási költségeket.
Hogy azonban az elszállásolást
igénybe vehessék, az érdekeltek-
nek mindig fel kell mutatniuk a
munkaügyi minisztérium szervei-
nek, tehát az illetékes Munkaka-
maráknak, vagy szakmai szerve-
zeteknek igazolását, amely bizo-
nyítja, hogy az illető munkanél-
küli és munkakeresés céljából ér-
kezett a fővárosba.

Cluj, 1936. augusztus 5.

Petre Bucoveanu sk.

az időközi bizottság elnöke.

Vasile Hossu sk.,

főtktár.

KÉT 15-AS B-LIGA!

(BUCURESTI.) A labdarugós övet-
ség tanácsa tegnapi ülésén a nemzeti
bajnokságra vonatkozólag a következő
döntéseket hozta: Ösztől kezdve két B-
ligás csoport lesz 15-15 résztvevővel
és pedig Keleti és Nyugati liga elneve-
zéssel. A Nyugati ligában a következő
csapatok vesznek részt: Phönix, ILSA,
Victoria Carei, Olimpia, Stăruinta,
Jiul. Vulturii, Mures, Soimii, Untrea,
M. V. Alba Julia, CFR Simeria, Crai
Iovan és Rovine Grivita. — A Keleti li-
gában: Macabi, Sp. Studentesc, Jahu,
Dragos Voda, IAR, ACFR. Fr. Româna
DUG Braila, Textila, Jasi, DVA Ga-
lati. Sporting Chisinau, Tricolor Ploes-
ti, Victoria Constanta.

Mindenféle selejtezőt eltöröltek. Jö-
vőre kiesik az A-liga két utolsó helye-
zettje, helyükbe a Keleti és Nyugati
ligák bajnokai kerülnek. — Felállítot-
ták a C-liga csoportot is, melyek a li-
gák alá fognak tartozni. A következő
évben már csak 12-12 csapat lesz a
Keleti és Nyugati ligákban, melyekből
az utolsók kiesnek és helyükbe a C-
ligák bajnoka kerül.

(ORADEA.) Az ASO—Makka-
bi nemzetközi tenniszmérkőzés
szenzációja, hogy a román Cara-
lulis—Schmidt pár a férfipáros
döntőjében nagy küzdelem után
4:6, 6:2, 10:8, 8:6 arányban le-
győzte a magyar Szigeti—Kis
párt.

(TIMISOARA.) Timisoara —
Arad válogatott labdarugó mér-
kőzés 3:2 (2:1). Arad—Timisoa-
rai ifjúsági válogatott 1:0 (0:0).

(BAIA-MARE.) Phönix—Vic-
toria Cluj 7:1 (6:1). A cluji
együttesben az I. csapatból csak
négy játékos szerepel.

(LUGOJ.) Vulturii—Banatul
5:3 (2:2).

(ORADEA.) CAO—CAT (Ti-
misoara) 6:2 (5:0).

— Helybenhagyták a templom-
betörő büntetését. A tábla szü-
neti tanácsa ma megerősítette
Arion Petru deji templombetörő
hároméves törvényszéki bünteté-
sét, amit azért kapott, mert az
ottani görög katolikus templom-
ból lopott különféle arany és
ezüst tárgyakat.



Feladó szerkesztő és lektoralapnok
MAYER ANTAL

Bizonyított a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regela
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTAR: Augusztus 11. Kedd.
Róm. kath. Zsuzsanna, Tibor.
Prot. Susanne. Gör. kath. Eup-
luc.

Jóestét!

LEANYKÉRÉS SKÓCABAN

A skót fiatalember felkeresi a skót papát és így szól:

— Uram, azért jöttem, hogy megkérjem a kedves leánya kezét. Tisztességes, becsületes ember vagyok, nemesi családból származom, előnevem is van.

E szavakra indulatosan közbe-vág a papa:

— Akkor nem lesz a dologból semmi.

— Miért?

— Mert ha én magának sürgönyözni akarok, akkor egy szóval többet kell fizetnem...

BIZONYÍTÉK

— Hallatlan kérlek, ez a Nagy idült alkoholista.

— Honnan tudod?

— Tegnap éjjel együtt mentem haza és úgy be volt rugva, hogy folyton a kezemre lépett...

KIEGYZÉS

Rablók: Pénzt, vagy életet!

Delikvens: Uraim, egy vasam sines, de ha békében elengednek, hálából ajánlani fogom esti sétára ezt az uccát gazdag barátainknak.

— Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet jelentése: Erősen csökkent légnyomás, tartós felhőzet, szelek, viharok, esők.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó hó 8-ától 14-éig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró Unirii-tér, Demeter Motilor-ut, Apostol Regele Ferdinand-ut és Palóczy Geň. Foch-ut.

— A világhírű Belin, Koerner, Blinder, Indig-quartett vezetője: Indig Alfréd hangversenyez holnap kedden a Capitolban este 9 órai kezdettel. Indig, akiről az összes európai és amerikai világlapog zenekritikusai a legnagyobb elismerés hangján irnak, őszi turnéja előtt egyetlen estén fogja városunk zeneértő közönségét szórazkozttatni. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos, ha mindenki előre váltja meg jegyét, hogy jobb helyet biztosítson magának és elkerülje a torlódást, ami ilyenkor a jegypénztáraknál szokott lenni. Indig hangversenyének műsorát Lalo, Stravinsky, Symanowsky, Saint-Saens és Ravel szerzeményeiből állította össze. Zongorán Zsizsmann Rezső kíséri. Jegyek 30, 50, 70 lejért válthatók a Capitolban.

FIGYELEM!

FIGYELEM!

NAGY KIÁRUSÍTÁS

HALLATLAN OLCÓ ÁRON!
300 pár különböző női, férfi,
gyermekcipők és szandálok

Cluj,
Reg.
Ferd.
No. 16

„EL-KA“-nál

Uj vizum és utazási kedvezmény Budapestre

(Budapesti tudósítónktól.) Ma jelent meg Budapesten a Hivatalos Lapban a kereskedelmi miniszter rendelete, mely a szeptember 3-ától 13-áig tartandó őszi vásár és Rádiókiállítás utazási kedvezményeiről intézkedik.

A budapesti őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár, melyet az Országos Iparosgyesület rendez, 12 év óta, mindenkor szeptember elején, ma már komoly nemzetközi hírnev örvend. Külföldi látogatottsága vetekszik Magyarország legnagyobb idegenforgalmi eseményeivel. Nyilván ez a körülmény lehetett döntő akkor, amikor a magyar kereskedelmi minisztérium a külügyminisztériummal egyetértésben ez évben először hozzájárult ahhoz, hogy

az őszi Vásár külföldi látogatói ezentul nemcsak 50 százalékos utazási kedvezményben, hanem a vizummentes határátlépés előnyében is részesüljenek.

A budapesti őszi Vásár külföldi látogatói tehát ez évben a vásár által kibocsátott és a mi városunkban is minden „Európa“ és „Wagon Lits Cook“ utazási iro-

dáinál, valamint az őszi vásár egyéb tb. képviselőinél beszerezhető utazási, illetve vásárigazolvány felmutatása ellenében a magyar vizum előzetes megváltása nélkül utazhatnak Budapestre és pedig már augusztus 28-ától kezdve egészen a vásár bezárásáig, vagyis szeptember 13-áig. A külföldi utasok a magyar vizumot utólag fogják Budapesten megkapni a rendes díj egyharmada árán. Ugyancsak nagyjelentőségű az őszi vásár utazási kedvezménye.

A külföldi látogatók augusztus 28-ától szeptember 13-áig 50 százalékos magyar vasuti jegykedvezményvel utazhatnak Budapestre és ugyancsak 50 százalékos kedvezményt vehetnek igénybe szeptember 3-ától 20-ig a visszautazásnál.

Értesülésünk szerint a szeptember 3-ától 13-áig tartandó őszi Lakberendezési Vásárra eddig már közel 600 kiállító jelentkezett, a vásár, amely ez évben nagyszabású Rádiókiállítással egészült ki, a tavalyinál lényegesen nagyobb arányúnak ígérkezik.

Miért kell fizetni csatornázási díjat és ha kell, miért többet, mint a vizért

(CLUJ.) A vízműszabályrendelet módosítása kapcsán sok szó esik mostanság a vízdíjakról, vízórákról, fogyasztási rendszerekről. A lakosság olcsó vizet, egységes fogyasztási rendszert és a vízórádijak eltörlését követeli, ugyanakkor azonban nem ad hangot annak, hogy mennyire méltatlanul és jogtalanul fizetett a vízmű hatalmas összegeket csatornázás címén. A jelenleg is érvényben levő vízműszabályrendelet 11 lejtben állapítja meg a csatornázás szobánkénti havidíját, szemben a víz 10 lejes egységárával. Már ez is szembetűnő, hogy a csatornázás díja magasabb, mint a vízdíj. Vajjon milyen címen? A vízműigazgatóság nem állíthatja, hogy a csatornázás fentartása azt a súlyos milliárdokat mind felemészti, amit havonként beszed a lakosságtól. A vízműnek kisebb javítási költségektől eltekintve, ugyszólván semmi kiadása sincs a csatornázással. Miért terhelik meg vele tehát a lakosságot? És ha fentartási költség címén a vízmű csatornázási díjakat szed, miért magasabbak azok, mint a vízdíj?

Erre kellene kimerítő, pontos feleletet adjanak a vízmű urai és erre a szempontra kell felhívunk dr. Buzea alpolgármester figyelmét, hogy az új vízműszabályrendeletben módosítsa a csatornázási díjakat is olyan arányban, hogy csak annyit vételezzon be a vízművek a díjakból, amennyi a

karbantartáshoz szükséges.

Véleményünk a kérdésben az, hogy a csatornázási díjak kivételese igazságtalan. A háztulajdonos, amikor bevezeti a csatornázást a telkére, sokszorosan megfizeti a munkálatot. A vízmű viszont a havonta szedett csatornázási díjakért semmi ellenszolgáltatást nem nyújt a lakoságnak. Ennek a tarthatatlan rendszernek tehát meg kell szünnie, vagy legalább is az igazságos helyzetnek megfelelően módosulnia kell!

DAVILA MOZGÓ

Tolsztoj regénye után

Feltámadás

Főszerepben:

ANNA STEN

és Frederich March. Magyar felirattal.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT-MEZŐKÖN

Írta: MÁCNÁSY TIVADAR

A „Jóestét“ eredeti regénye.
(Utányomás filia.)

19.

— Nem baj, így is jó — válaszolt a faziendero, — ugy-e, Napoleon?

— Ahogy gondold massa, — mondotta a néger meghajolva gazdája előtt, aki tovább haladt. Ha véletlenül azonban hátra fordul, olyan gyűlöletet láthatott volna „leghüségesebb“ emberének szeméből kisugározni, amitől rémülten menekült volna erről a vidékről.

Raoul szomoruan bucsuzott Mariettától, aki bár tudta, hogy egy időre elmegy, mégis könnyezett, amikor a fiu Istenhozzádot mondott neki.

— Esküszöm Marietta hamarabb látni fogsz, mintsem gondolnád és ha éjjelenként nyitva hagyod ablakod, a szunyogháló alatt találsz tőlem pár sort mindig.

— Hogyan küldöd ide?

— Aki szeret, nincs az előtt akadály, én pedig jobban szeretlek mindennél, mert te vagy a legnagyobb virága.

Marietta sokáig sirt még és ebéd alatt is vörösek voltak szemei, de a tulboldog Francois, ki nek Alice az örömhír megvitte, nem gondolt semmi másra, mint hogy a leány mégis az övé lesz.

Martin Duval hallgatott és amikor Francois megszólította, nyersen csak ennyit válaszolt:

— Huszonnégy óráam van, es-tig felesleges beszélni.

— Tévedsz, a választ megadták már nekem. Ugye sennorita?

— Igen — felelte a leány.

— Marietta válaszát nem tekintem véglegesnek — szolt közbe Martin.

— De végleges, apám.

— Hallod? — kiáltott boldogan Francois.

— Az enyémet este hárú meg a verandán.

— Estére tüzijátékot akartam rendezni Marietta tiszteletére.

— Oh köszönöm, nem érzem jól magam, inkább holnap, — mondotta halkán a leány és oly bánatosan nézett a faziendero, hogy az szó nélkül meghajolt akarata előtt.

— Ahogy akarod — fordult Duvalhoz — várlak, de különben csak találkozunk addig még.

— Nem hiszem.

— A vacsoránál...

— Nem leszek itthon, átme-gyek Andrade-ékhoz, de tizkor a verandán leszek.

(Folytatjuk.)

— **Eljegyzés.** Papp János munkatársunk tegnap tartotta eljegyzését Ligner Mancsi helybeli urileánnyal.

— **Esküvői hír.** Czeglédy Emma ref. leánygimnáziumi ének- és zenetanárnő szombaton délután tartotta esküvőjét dr. Sinkó István helybeli ügyvéddel, a helybeli ref. templomban. A fiatal házaspárnak az esküvő alkalmával sokan gratuláltak.

— **Tolvaj cselédleány.** Stoica Emil Popa Farkas 24. szám alatt lakó mérnök feljelentést tett a rendőrségen cselédje Anna Olasupeanu ellen, akit azzal vádolt meg, hogy ellopta óráját, készpénzt és 4000 lej értékben különböző értéktárgyakat. A cselédleányt le is tartóztatták. Megtalálták nála az órát. Anna Olasupeanu kijelentette, hogy az órát találta és nem tudja kié. A cselédleány kihallgatása még folyik.

— **Sebestyén Dávid emlékünnepe.** A Zsidó Kórház Egyesület megható ünnepség keretében adózott a kórház alapítójának, néhai székelyhídi Sebestyén Dávidnak akinek küzdelmes, eredményes élete folyását dr. Klein Miksa ismertette. Igen alacsony sorsból emelkedett magasra ez a férfi, akinek emlékét városunk számos középülete és a kórház fogják megőrizni. Glasner Akiba főrabbi alkalmi imája után dr. Neufeld Jenő az egyesület ezében elhunyt jötevőit parentálta el, elsősorban Wertheimer Miksát, mint az egyesület uttoróját és első elnökét, továbbá Clujról Sarkadi Viktort, dr. Bródy Andort és Herskovits Jenőt. Az ünnepséget László Gyula beszéde zárta be, aki felavatta néhai Bolchhover Jakab emléktábláját. Bolchhover idegenből ide szakadva követendő példát nyújtott, amennyiben értékes ingatlant hagyományozott egy zsidó kórház létesítésére, mely szép gesztust a kórház azzal viszonzta, hogy nevére egy szobát nevezett el.

— **REJTÉLYES MÓDON FONTOS KATONAI IRATOKAT LOP-TAK EL FRANCIAORSZÁGBAN.** Párisi jelentés szerint Chambery álmán egy lepecsételt vagonot bontottak fel felsőbb rendelethez, hogy több láda fontos katonai iratot kivegyenek belőle. Nagy meglepetéssel fedezték fel, hogy egy ládából az alpesi határ védelmére vonatkozó vezérkari terveket rejtélyes módon ellopták. A nyomozás teljes erővel megindult a titokzatos ügyben.

— **LOVÁVAL EGYÜTT SZÖKÖTT ÁT A HATÁRON EGY MAGYAR KATONA.** Aradon tegnap előállították a szigurancára egy Domokos András nevű magyar katonát, aki a békéscsabai huszárezrednél szolgált. Domokos, aki teljes felszereléssel és szolgálati lovával lépte át a határt azt mondta, hogy az ezrednél lévő nyomor miatt volt állítólag kénytelen megszökni. Úgyében szigorú vizsgálat folyik.

A **CMSC kerékpárversenye.** A CMSC kerékpár-szakosztálya vasárnap délután tartotta első házi-versenyét a someseni országúton az alábbi eredménnyel. 50 km.-es távon I. Moldovan Lajos 1 óra 47 p., II. Kozma Péter 1 óra 47.5 p., III. Fülöp József 1 óra 48 p., IV. Szabó Dénes 1 óra 48.5 p., V. Regöczy István 1 óra 48.6 p.

Tudja-e, hogy holnap

nagy zenei esemény lesz a

CAPITOL-ban

Fiatallu iparos izgalmas éjszakai küzdelme a meglepett betörővel

(CLUJ.) Izgalmas éjszakai küzdelem zajlott le egy betörő és Sziogyártó Sándor cluji fiatal iparos között. Sziogyártó Sándor a Popa Ilie-uca 26. szám alatti lakása felé igyekezett tegnap éjjel. Amint háza elé ért, nem kis meglepetéssel vette észre, hogy egy betörő éppen azon fáradozik, hogy lakásába bejusson. Rávetette magát a betörőre és a két ember között izgalmas küzdelem fejlődött ki. Végül is az orvosnak sikerült

Indig Alfred

hegedűművész hangversenyez. Játssza: Symanowsky, Strawinsky, Lalo, Saint Saens, Ravel szerzeményeit. — Zongoránál: Zsizsmann Rezső. — Jegyek a CAPITOLBAN 30, 50, 70 Lej.

legyűrnie a betörőt, akit összekötözött és telefonon kihívta a rendőrséget. Több detektív szállt ki a helyszínre és a tettenért betörőt bekísérte a rendőrségre. Itt derült ki, hogy Sziogyártó az ártalmatlanná tett betörőben Posa Béla országszerte hírhedt betörőt szolgáltatotta át a rendőrségnek. Posa Béla kihallgatása még folyik. Az a gyanu ugyanis, hogy Posa Béla Clujon is gazdag bűnlajstroma van.

Döntő győzelmet arattak a spanyol felkelők Saragossánál

(BURGOS.) A főhadiszállás jelentése szerint Saragossánál a felkelők döntő győzelmet arattak. A kormánycsapatokat teljesen szétverték, rengeteg hadianyagot zsákmányoltak és többszáz foglyot kerítettek kézre. A halottak és sebesültek száma igen nagy. Badajozban a kormánycsapatok levertek a lázadást és 70 ellenforradalmárt kivégeztek. A kormány a Guadarama hegységéből is nagy győzelmet jelent, de a jelentések ellentmondók. A felkelők kezén levő Cordovában uccai harcok folytak a két tábor hívei között. Chanille angol állampolgárt, aki yachtjával az északspanyolországi vizeken tartózkodott, megölték. feleségét pedig súlyosan megsebesítették. A sebesült asszonyt egy angol torpedóromboló vette fel a déltetőre és az egyik közeli kórházba vitte. A jelentések megbízhatatlanságára jellemző, hogy a madridi rádió már nyolc nap előtt hírül adta, hogy Saragossán Huescát és Oviedót a felkelőktől elfoglalták, de a hír egyáltalán nem volt igaz.

OROSZORSZÁG SEGITI A SPANYOL KORMÁNYT

Párisi híradás szerint Alcaia Zamora volt köztársasági elnök Berlinből Párisba, bécsi híradás

szerint Alfonz spanyol exkirály Csehszlovákiából Bécsbe érkezett. A párisi Matin azt a hírt közli, hogy a szovjet kormány a drágakövek eladásából 300 millió frankot bocsát a párisi Kominternó iroda rendelkezésére toborzásokra, valamint a platinaeladások háromnegyed részét is a vörösegély és a spanyol-francia határon működő csapatszallító szervek rendelkezésére adja. Az orosz tengerész szakszervezet viszont Oroszországban fog haditengerészeket toborozni a madridi kormány számára.

ENYHULT A FESZÜLTÉG

(PÁRIS.) A sajtó szerint a spanyol helyzet körüli nemzetközi diplomáciai feszültség kissé enyhült, ami a francia államtanács semlegeségi határozatának és Anglia bölcs mérsékletének tulajdonítható, amely nem akarja egyik szélsőségnél sem a győzelmét elősegíteni s a polgárháborúba beavatkozni.

AZ ANGOL KIRÁLY UTJA

(ZÁGRÁB.) Az angol király Krainburgban egy órára megszakította útját, ahol meglátogatta Pál régensherceg feleségét, Olga hercegnőt. Azután Zágrágon keresztül Sebenicoba ment és itt száll valószínűleg vachtára.

OLIMPIAI HIREK

A görög-római birkózás küzdelmei befejeződtek és a végeredmény a következő: I. Erkan (török), II. Svenson (svéd), III. Raini (finn).

Légsúly I. Lőrinc (magyar), II. Svenson (svéd), III. Brendel (német), IV. Pertunen (finn), V. Tózsér (román), VI. Fick (eszt).

Könnyűsúly: I. Koskala (finn), II. Harda (eszt), III. Wäli (eszt).

Kisközépsúly: I. Svedberg (svéd), II. Schaffer (német), III. Virtanen (finn).

Nagyközépsúly: I. Johansson (svéd), II. Schwebecker (német), III. Palotás (magyar).

Kisnehézsúly: I. Cadier (svéd), II. Beitags (lett), III. Neo (eszt).

Nehézsúly: Palusalu (eszt), II. Niemann (svéd), III. Hornfischer (német).

Son japán nyerte a marathoni futóbajnokságot. Tegnap délután tartották meg a marathoni futóbajnokságokat. I. Son (japán) 2 óra 29 p. 19.2 mp., II. Harper (angol) 2 óra 31 p. 23.2 mp., III. Non (japán) 2 óra 31 p. 42 mp., IV. Tanila (finn), V. Bainonen (fin), VI. Coleman (Délafrika). A favorit argentin Zabala 30 km. előtt feladta.

A 200 méteres női mellúszás döntőjébe kerültek: Középfutamból I. Mahata (japán) 3 p. 0.3.1 mp., II. Sörensen (dán) 3 p. 0.6 mp., III. Dolette. II. középfutam: I. Scherade (német) 3 p. 0.2.8 mp., II. Kastian (holland), III. Sten (angol).

A négyszer 100 méteres síkfutás hölgyestafétáját USA nyerte 46.9 mp.-cel. Anglia 47.6 mp., Kanada 47.8 mp., Olaszország, V. Hollandia. Érdekessége ennek a számnak, hogy

a favorit német csapatot botleletés miatt diszkvalifikálták.

Kitűnően szerepelnek a magyar tornászok az Olimpián. 14 nemzet 112 versenyzővel óriási érdeklődés mellett kezdtek meg az olimpiai stadionban a tornászcsapatversenyek küzdelmeit. A magyar csapat tagjai élve azzal a joggal, hogy a műszabadyakorlatokat minden versenyző megismételheti és a jobbik eredmény pontozása számít, kétszer végeztek el gyakorlatukat és a következő pontozást kapták nagyszerti szereplésük után: Dr. Pelle kétszeres világbajnok 8.2, Sarlós 7, Kecskeméti 8.2, Sárkány 7.3, Hegedűs 7.2, Tóth 7.06, Magyarosy 6.86, Péter 8, összesen 59.867. A lovon-lengésnél Tóth mutatta a legjobb formát és itt a magyarok 59.165 pontot értek el.

Ausztria a Peru ellen elvesztett labdarugó-mérkőzést megővta, mert játék közben a közönség betört a pályára és a peruek az osztrákokat inzultálták.

A tegnapi Magyarország-Málta közötti vízipóló mérkőzés alkalmával a II. félidőben a bíró arra lett figyelmes, hogy az egyik málta játékos nyomtalanul eltűnt a második félidő elején. Homonnay a magyar hátvéd azonban ekkor már a víz alá bukott és egy eszméletlen málta játékoshoz hozott fel a mélységből, akit a parion nagy nehezen tudtak magához téríteni. Kiderült, hogy a málta játékosnak hirtelen kifícamodott a karja és elveszítve eszméletét került a mélységbe. A magyar csapat vezetője dr. Beleznay ekkor önként kiállította csapatából a gólszák Németet, hogy a máltaiek a baleset miatt ne szenvedjenek hátrányt. Az életmentő Homonnayt és a gavallérosan viselkedő Beleznayt a közönség kitűnő ünneplésben részesítette.

EGYETLEN NAPON NÉGY GYERMEK FULLADT A DUNÁBAN

(BUCURESTI.) Dél-Beszarábiában a fürdőzés ebben az évben szokatlanul sok áldozatot követel, különösen a gyermekek köréből. Egyedül tegnap négy gyermek fulladt fürdés közben a Dunába. Reniben két kis testvért: Alexandru Toader Cocalco-t ragadta el az ár fürdés közben és nem tudtak a hullámok közül többé kimenekülni. Amikor anyjuk a két gyermek tragédiájáról értesült, ideggörcsöket kapott, úgy, hogy súlyos állapotban kellett kórházba szállítani.

Chilia-Nouaban, illetve Chilia-ban pedig Mihail P. Bieco és Bera Hariud kisgyermekeket ragadta el magával az ár.

A hatóságok a sorozatos gyermektragédiák miatt szigorú tilalmi rendelkezéseket léptettek életbe.

CENZURAT